

**Corrigenda and Addenda
to Corbet & Pendlebury's *The Butterflies of the Malay Peninsula*,
5th edition (2020),
revised by George van der Poorten & Nancy van der Poorten
(ISBN: 978-983-44886-3-5)**

by George van der Poorten and Nancy van der Poorten
Version 3: June 1, 2021 (new items only)

C&P 4 refers to *The Butterflies of the Malay Peninsula*, 4th edition; C&P 5 refers to the 5th edition.

CORRIGENDA

Plates

- Plate 76:6 - image labelled as ♀ is that of ♂ *Curetis santana*. See Plate 3:5 for images of ♀ *C. s. sperthis*.
- Plate 80:10 - caption should read *Jamides talinga talinga*. See note below.
- Plate 84:4 - images labelled as ♀ are ♂. See Plate 3:6 for images of ♀ *Una u. usta*.
- Plate 91:4 - caption should read *Arhopala agaba agaba*. See note below.
- Plate 93:5 - image labelled as ♀ is ♂. See Plate 3:7 for images of ♀ *Arhopala ariel*.
- Plate 94:9 - image labelled as *Arhopala stubbsi* ♀ is ♀ *A. metamuta*.
- Plate 100:5 - images labelled as ♂ are ♀. See Plate 3:8 for images of ♂ *Dacalana cremera ricardi*.
- Plate 101:5a,b - caption should read *berenis*, not *berensis*. See note below.

Text

- Page 18, 1st column, 2nd paragraph, line 12: “Sahel” should read “Sahul”.
- Pages 221, 367: *Jamides talinga* should be *Jamides talinga talinga*. A new subspecies, *Jamides talinga renonga*, was described from Thailand (Kimura & Saito, 2014).
- Pages 248, 370: *A. agaba* should read *A. agaba agaba*. [A new subspecies, *Arhopala agaba aborigina*, was described from Vietnam (Monastyrskii, 2012)].
- Page 248 - second column, last sentence should read “...and *hellenore* has not been seen in Borneo”.
- Page 254 - *Neomyrina nivea periculosa*: To this account add the following: Subspecies *hiemalis* is found in Langkawi Island; in the male, the black bordering of the forewing apex upperside is more extensive and more jagged on the inner edge than in *periculosa*.
- Page 269: Genus *Sukidion*: ...“and is known from only two males from Borneo.” should read... “and is known from two males and one female from Borneo; the female was described by Seki et al. (1991).”
- Pages 270, 271, 272, 374, 445, 484 (caption 299): *Tajuria berensis* should read *berenis*, which is the original spelling. Seitz (Seitz, A. 1908–1928. *Macrolepidoptera of the world*. Vol. 9; page 972.) spelt it as *berensis*, in error, which was followed by many later authors including Corbet (1940) and Eliot in C&P 4.
- Page 273: *Britomartis cleoboides viga*: amend the last sentence to read: “A further two similar species, *B. igarashii* and *B. bravurus*, are found in Borneo.”
- Page 371: Add the following note to *Arhopala abseus abseus*: Seki & Sasaki (2010) transferred *abseus* from genus *Arhopala* to *Flos* based on Megens et al. (2004) and the similarity of *abseus*’ larva to those of *Flos*. Megens et al. wrote only that *abseus* was an ‘apparent’ sister-taxa to *Flos*, and had included only one species of *Flos* in the study. The larva of *abseus* is similar to those of *Flos* but several taxa of *Arhopala* also have larvae with markings though not identical to those of *Flos*. This renaming has not been widely adopted (e.g. Khew, 2015). Indeed, *abseus* has been noted to be an unusual *Arhopala* as reflected by one of its common names, Aberrant Bushblue.

- Page 374: Add the following note to *Bullis stigmata*: Seki (1997) described the populations in the Cameron Highlands as a new subspecies, *Bullis stigmata sylvicola*, based on 2 males. Neither Eliot & Kirton (2000) nor Eliot (2006) made reference to this new subspecies designation.
- Page 386, 2nd column, 1st paragraph: *Erionota hislopi* is listed in error as being endemic; it is not.
- Page 401: Note {175}: Add the following: Yago et al. (2005) synonymized *periculosa* with *nivea* and raised *hiemalis* to species status based on wing morphology, genitalia and molecular work using a single mitochondrial gene but this reclassification has not been widely adopted (e.g. Kirton, 2018).
- Page 416: the citation of Holt et al. is missing the date, which is 2013.

ADDENDA

New images: original plate number in ()

- Plate 3:9. *Spindasis seliga seliga* ♀. (Pl. 85:5)
- Plate 3:10. *Arhopala azinis azinis* ♂. (Pl. 90:4)
- Plate 3:11. *Arhopala dispar pendleburyi* ♂. (Pl. 94:6)
- Plate 3:12. *Zinaspia* sp. ♂ ♀. (Pl. 96:9)
- Plate 3:13. *Pratapa icetas sakaia* ♀. (Pl. 100:1)
- Plate 3:14. *Tajuria albiplaga alixae* ♀. (Pl. 101:6)
- Plate 3:15. *Tajuria luculenta taorana* ♀. (Pl. 101:7)
- Plate 3:16. *Tajuria sunia* ♂. (Pl. 101:9)
- Plate 3:17. *Britomartis cleoboides viga* ♀. (Pl. 101:11)
- Plate 3:18. *Deudorix staudingeri* ♀. (Plate 106:1)
- Plate 3:19. *Deudorix elioti* ♀. (Pl. 106:4)

Credits for new images: [YS]: Yasuo Seki. #5 – #19 [YS].

New references

- Corbet, A.S., 1940. A revision of the Malayan species of *Tajuria* Mre. (Lepidoptera : Lycaenidae). *Transactions of the Royal Entomological Society of London* 90(5): 107–120.
- Kimura, Y. & Saito, T., 2014. In Kimura, Y., Aoki, T., Yamaguchi, S, Uémura, Y. & Saito, T. *The Butterflies of Thailand*, Vol 2. Lycaenidae. Mokuyo-sha, Japan
- Monastyrskii, A.L. 2012. New taxa and new records of butterflies from Vietnam (4) (Lepidoptera, Rhopalocera). *Atalanta* 43 (1/2): 156–164.
- Seki, Y. 1997. A concise guide for the identification of *Tajuria* (Lepidoptera, Lycaenidae) and its allies with description of new subspecies (1). *Butterflies* 18: 46–53.
- Seki, Y. & Sasaki, S. 2010. Halimum Mountains, West Java (Indonesia) - Recent lepidopterological survey and new knowledge on Lycaenid butterflies (Lepidoptera: Lycaenidae). *Butterflies (Teinopalpus)* 56: 15–25.
- Yago, M., Monastyrskii, A.L. & Ueshima, R. 2005. Revision of the genus *Neomyrina* (Lepidoptera: Lycaenidae) based on molecular and morphological data, with phylogenetic implications in the tribe Loxurini. *Report on Insect Inventory Project in Tropic Asia (TAIIV)*: 431–442.

Acknowledgments: We thank those who pointed out errors or contributed new information: M. Braby & Y. Seki.

PLATE 3: Corrigenda and Addenda Ver 3: The Butterflies of the Malay Peninsula, 5th Edition



PLATE 3

- 1 *Rapala scintilla scintilla*. Pl. 107:8.
 2 *Psolos fuligo fuligo*. Pl. 117:6.
 3 *Anthene licates dusuntua*. Pl. 84:14.
 4 *Hasora lizetta*. Pl. 110:6.
 5 *Curetis sperthis sperthis*. Pl. 76:6.
 6 *Una usta usta* [Vietnam]. Pl. 84:4.

- 7 *Arhopala ariel* [Sarawak]. Pl. 93:5.
 8 *Dacalana cremera ricardi*. Pl. 100:5.
 9 *Spindasis seliga seliga*. Pl. 85:5.
 10 *Arhopala azinis azinis*. Pl. 90:4.
 11 *Arhopala dispar pendleburyi*. Pl. 94:6.
 12 *Zinaspia* sp. [Cameron Highlands]. Pl. 96:9.

- 13 *Pratapa icetas sakaia*. Pl. 100:1.
 14 *Tajuria albiplaga alixae*. Pl. 101:6.
 15 *Tajuria luculenta taorana*. Pl. 101:7.
 16 *Tajuria sunia*. Pl. 101:9.
 17 *Britomartis cleoboides viga*. Pl. 101:11.
 18 *Deudorix staudingeri*. Pl. 106:1.
 19 *Deudorix elioti*. Pl. 106:4.

Scale: natural size (#1 – #2; #5; #7 – #11; #13 – #19); x 1-1/4 (#3, #6, #12); x 3/4 (#4).

Print scale: 30 mm _____